

**REDACȚIA
și ADMINISTRAȚIA:**
Deák Ferenc-utca 35.

Articoli și corespondențe pentru publicare se trimit redacției.
Concurse, inserțiuni și taxele de abonament se trimit administrației tipografiei diecezane.

BISERICA ȘI ȘCOALA

FORUM BISERICESC-ȘCOLASTICĂ, LITERARĂ ȘI ECONOMICĂ.

APARE ODATĂ ÎN SĂPTĂMÂNĂ: DUMINECĂ.

ABONAMENTUL:
Pe un an 10 coroane
Pe jum. an 5 coroane.

Pentru România și străinătate:
Pe un an 14 franci.
Pe jum. an 7 franci.

Telefon pentru oraș și comitat Nr. 266.

Bine ati venit.

Răsboiul ne-a nimicit și revistele literare căle le-am avut. Familiile noastre au rămas fără lectură literară chiar acum când Europa este în prefacere și neamul românesc fără urmele stării sufletești din acest potop săngeros al omenimei, când și soarta lui este în cumpănă; în vremea când la toate popoarele beligerante și neutrale deopotrivă se desvoală o bogată literatură în care se reoglindează psihologia multimei răsboite. În acest haos iată se aprind luminile moderne a literaturii române în Arad.

Dela anul nou va apărea în editura «Concordie» din Arad, o revistă literară sub titlul «Pagini literare» sub direcția apreciatului scriitor și talent de popularziare a științelor Victor Stanciu, cu concursul celor mai distinși scriitori dela noi.

Apariția aceasta este un eveniment în viața noastră literară, dela care așteptăm noi orizonturi de literatură. Din evoluția teocrației a înflorit literatură profetică, tot așa din evoluția principiului național are să înflorească literatura națională. Felicităm din inimă aceasta apariție.

Personalitatea dlui Victor Stanciu și a colaboratorilor săi e o garanție, că «Paginile literare» vor fi locul de întâlnire a tot ce avem noi astăzi mai bun aici acasă, tribuna liberă a scriitorilor români, pepiniera de popularizare a științei și a artei române. Garanția ce le oferă pe un an în numele «Concordiei» domnul Vasilie Goldiș e o bază reală pe care se poate edifica viitorul unei reviste literare. Am văzut sentimentul comun al neamului nostru dacă ne-am mărgini numai la speranțe deschise, suntem siguri, că nu va lipsi nici un cărturar de a-și deschide casa și masa sa acestor raze de lumini eșite din suflete curate românești pentru fructificarea susținutului curat al poporului românesc.

Cu iubire frântească tindem mâna celor ce în numele Domnului vin între noi să întăreasă centrul cultural din Arad, visul nostru pentru a cărui realizare nu vom începe să mustre și a luptă cu vreme și fără vreme, cum avem în demnul apostolesc dela marele apostol al limbilor și face într-o propovăduirea adevărului.

Domnul Vasilie Goldiș a lansat următorul anunț despre apariția «Paginilor literare»:

M. Stimate Domnule!

In pressa noastră cotidiană s'a accentuat în timpul din urmă cu multă stăruință și tot atâtă dreptate necesitatea adâno simțită a unui reviste literare, în jurul căreia să se grupeze toți scriitorii români din patrie.

Este adevărat, că năpr znicul răsboiu de acum a rărit în câteva rândurile scriitorilor noștri, secerând dintre ei câteva jertfe atât de scumpe și lipsind astfel literatura noastră de multe condeie agere și valoroase.

Totuși dintre cei rămași în viață și apărând cu statornicia tradițională, vatra strămoșească socotim, că se poate înjgebă o frumoasă falangă, care să asigure buna îndrumare, folosul și prosperearea unei reviste literare la înălțimea cerințelor vremii de azi.

In această credință, după înțelegerea verbală cu mai mulți reprezentanți ai literaturii și științei române din această fară, m' am decis să ofer și sprijinul institutului național «Concordia» pentru a înlesni astfel apariția proiectatei reviste literare.

«Concordia» ca institut național de editură va tipări această revistă, fără a reflectă la absolut nici un profit material. Dimpotrivă, dacă în primul an al apariției revista nu ar putea fi răspândită într-un număr corăspunzător de exemplare și din această cauză ar rezulta oarecare deficit, nici membrii comitetului de redacție, nici colaboratorii revistei nu vor întâmpina dificultăți din această cauză, căci institutul «Concordia» se va îngrijii să achite eventualul deficit. La aceasta firește nu se poate obliga, decât pentru anul I. În schimb însă dacă s-ar realiza vre-un profit, mare sau mic, acesta va fi pus în întregime la dispoziția comitetului de redacție, care îl va distribui în proporție dreaptă între colaboratorii revistei. Administrația revistei încă se va face cu total gratuit, purtându-se cărți de evidență, din cari să se poată constata oricând adevărata situație a venitelor și cheltuelilor.

Revista e proiectată să apară la 1 ianuarie 1916 sub numele „Pagini literare”. Pentru îngrijirea țuturor afacerilor redacționale a binevoită a se angajă d. Victor Stanciu, directorul școalei

civile de fete din Arad și mult apreciatul scriitor al generației tinere. Dânsul va întrețineă corespondență cu membri comitetului de redacție: va întocmi împreună cu dânsii un normativ despre afacerile redaționale, și va invita la ședințe și consultări, de câte ori se va ivi trebuința. În felul acesta cred că se va putea realiza o veche dorință a scriitorilor nostri: să aibă o revistă care să fie cu adevărat a lor! Nu numai o tribună liberă pentru toți cei ce au ceva de valoare literară sau științifică de împărtășit neamului, ci un adevărat cîmin al scriitorilor nostri din Transilvania și Ungaria va fi revista „*Pagini literare*“! Ea va da cu timpul tuturor scriitorilor nostri putință și indemnul să muncească nu numai spre binele și luminarea altora, ci în cătva și spre folosul lor propriu, căci rezultatul material al muncii lor nu va lucea în buzunarul vre-unui întreprinzător particular, cum a fost până acum datina, ci se va distribui integral celor ce l-au creat și celor li-se cuvine în proporție cu munca lor.

Rog deci pe toți cei cari au prinos de închinare pe altarul frumosului și al adevărului, îmbrăcat în vestimentul dulcei noastre limbi românești să nu întârzie să oferă colaborația lor la „*Pagini literare*“ iar cei înțelegători de însemnatatea națională și culturală, a acestri întreprinderi să grăbească să-i da întreg sprijinul lor.

Arad, în 5/XII. 1915.

Vasile Goldiș.

Cuvântare

tinută în 6/19 dec. 1915, la părăstasul unui erou.

„Iară eu, precum și frații mei, și trupul și sufletul mi-l dau pentru legile părintești, rugându-mă lui Dumnezeu, ca să nu întârzie a se milostiv spre neamul acesta“. II. Mac. 7, 37.

Jalnici ascultători!

Acestea sunt cuvintele celuia mai tiner dintrucătăi, 7 frați Macavei, cari, între munci cumplite, au suferit moarte, fiind execuți de păgânul împărat, Antioh Epi-fane, numai pentru că și-au apărat legea părintească.

Aceste cuvinte sunt și ale ostașilor nostri, azi, când ei, pe pământ strein, se luptă cu dușmanii patriei noastre, pentru apărarea gliei lor de pământ d'acasă, precum și pentru apărarea părintilor, a soților și a copiilor lor iubiți.

Să, precum aveți cunoștință, mor și ostașii nostri, dar cu deosebirea, că nu mor din ura regelui, ci mor incununați cu gloria de eroi și însoțiti de binecuvântarea regelui, a conducătorilor oștirei, a părintilor și a tuturor fraților de acasă.

Cu toate acestea, de câte ori auzim, că pe câmpul de luptă a căzut căte un ostaș, rudenie ori binecunoscut, fior de durere ne străbate inima și dorim ca acea stire să nu se adeverească, să nu fie realitate. Dar, vai, de multe ori gândul acesta ne înșală; stirea se confirmă din parte autentică, și noi rămânem sdruși în fața faptului împlinit.

Așaș, în zilele din urmă, întocmai ca un trăznit ne-a picat veste, că un fiu vrednic al acestei comune, de toți iubitul, Ioan Bășanianu, înainte cu o lună, în răboiu cu Sârbii, la granița Muntenegrului, a murit moarte de erou; iar la poalele muntelui, cămărazii săi l-au îngropat cu cinste, puințu-i la cap cruce cu inscripție, sămnul mărturiei, că acolo odihnesc osemintele unui erou creștin și bun român.

Vesta, că Ion Bășanianu a căzut pe câmpul de luptă, tuturor ne-a rănit inima. Pentru că el a avut aici părinți iubiți, soție duioasă, fice adorate, precum și frați și gineri și tot felul de rudenie; a avut și mulți prieteni, și pot zice că toți membri acestei comune i-au fost simători sinceri.

Și, cu toate acestea, voiesc să Vă întreb: cine ar putea spune, că pentru care motiv vesteau morții lui I. B. ne-a umplut inima de atâtă jale?

Ca unul, care l-am cunoscut atât de bine, voi răspunde tot eu: pentru că toți îl cunoșteam de un bărbat vrednic, chivernisindu-și casa sa bine; era model de modest și cu purtare bună, de aceea în sănul familiei sale a cultivat numai pacea. Iar, ca membru al comunei și îndeosebi al bisericii, l-am cunoscut de un om cu minte înțeleaptă și inimă bună, însușiri acestea, pe cari le-a probat, într'un sir bun de ani, printr'un interes viu, manifestat ca membru al corporațiunilor parohiale: întâi ca membru în comitet, iar pe urmă ca membru al epitropiei parohiale, în care funcționează l-a aflat mobilizarea.

Acum e anul, într-o zi de iarnă, sunându-i și lui goarna de chemare, a plecat la oaste, dimpreună cu alții vrăstnici. Și pe când mulți mai primiră concediu să-și revază pe iubiții de acasă, — el n'a mai venit. Suferințele lui trupești și sufletești în cursul unui an, numai el le va fi știut; dar, pe lângă suferințele campaniei, îl păștează și gândul celor de acasă, grija de familie și chiar grija ginerilor săi, cari, precum și și: unul e azi invalid, iar al doilea, care e învățătorul comunei noastre, în stare de rănit, a ajuns în prisonier în Rusia.* Dar, nu mai puțin să a gândit la D-zeu și la biserică lui. De aceea, prin epistole, mult a insistat la iubiții săi d'acasă: la tată, soție și fice, ca din căstigul sudorii lui, să cumpere pentru strana stângă din st. biserică cele 12 mineie, adevă cărțile, ce cuprind căntările zilelor și sărbătorilor de peste an, ca căntăreții să-l laude pe D-zeu și pe sfintii Lui. Va fi socotit el, poate, că aceasta să-i fie arvuna darului răscumpărării vieții; dar eu mai tare cred, că el a dorit, că această jertfă să-i fie mărturie înaintea lui D-zeu despre credința neclătită și iubirea lui creștinească.

Intristați ascultători! Cu regretul I. B. pădurea neamului nostru din această comună să rărit cu un tronchiu, a cărui lipsă o vom simți multă vreme, pentru că atât de rari sunt la noi acum bărbații înțelepți și înimoși pentru cauzele publice, încât cu greu i-se va umplea locul.

Vedeți, acestea sunt cauzele, pentru cari cu toții jelim pierdere lui I. B., dar că alta am mai putea acum face, decât înaintea sorții să ne plecăm capul. Și cu toate acestea să nu desnădăduim, pentru că desnădejdea e partea necredinciosilor; că, de măngăiere, să ne aducem aminte de sfatul tuțelegiunii, care ne asigură, că nici o vrabie nu pică pe pământ sără de voia lui D-zeu, și că tot ce se întâmplă în lume, după voia Lui să întâmplă. După a Lui prea naltăvoie deci, va fi și căderea vrednicului nostru frate, I. B.

*) Numele inv. e: Eutim T. Serafolean.

Și în acest moment solemn, după ce am săvârșit părăstasul întru fericita pomenire a eroului nostru, o singură rugămințe mai am către Atotputernicul:

Preamilostive Doamne al nostru, primește rugăciunile noastre, și pe robul tău, Ioan, așază-l în lăcașurile dreptilor, plăcușilor și credincioșilor Tăi; pe membri familiei lui, măngăie-i, Doamne, și dă-le tărie, ca să poată suportă cu răbdare această grea lovitură; iar nouă, tuturor, scurlă-ne suferințele și dăruiesc-ne, grabnic, mult dorita și de bine aducătoarea pace! Amin.

Bărăteaz.

Nicolae Crișmariu.

Unde este Dumnezeu?

Privind grozăvile răsboiului, necredințoși și batjocoritorii re întrebă: „Unde este Dumnezeul vostru?“ Dar pe noi, oamenii cu credință, această întrebare nu ne zăpăcește, căci noi știm cu cine este și cu cine nu este Dumnezeu și în răsboiul acesta.

Noi știm că Dumnezeu nu este întotdeauna cu conducătorii popoarelor, oricât de des ar purta ei pe buze numele Lui. Dumnezeu anume nu este cu acei conducători, cari poartă răspunderea pentru acest răsboiu și pentru tot săngele nevinovat, ce s'a vîrsat într'ansul. Ci Dumnezeu este pretutindinea, unde un suflet omeneș protestează împotriva orișicarei nedreptăți. Acolo este Dumnezeul dreptății!

Dumnezeu nu este cu acei oameni ușurătici, cari nici în aceste vremuri grele nu-și îndreaptă sufletul spre lucruri înalte și vrednice de om, ci trăesc numai pentru împlinirea postelor și a plăcerilor lor rușinoase. Ci Dumnezeu este cu cei din tranșee, cari se jertfesc și eări mor, când se jertfesc nu numai din supunere la o poruncă ascultată orbește și când mor într'un avânt al întregii lor ființe, care ia asupra sa jertfirea pentru dreptate și adevăr.

Dumnezeu nu este cu acei oameni cari și acum, când se cere jertfa atator vietii, n'au încetat a se legă eu înima de materie și în adunarea de averi își găsește ţinta vieții, dar nu văd năcuzurile, nu simt milă și nu intind ajutor celor lipsiți din jurul lor. Ci Dumnezeu este în casuța, unde o biată femeie își petrece vremea lucrând și pentru cei nevoiași și care pe lângă toate se mai gândește, că trebuie să trăească și biserică cu așezăminte sale de binefacere și din totă săracia ei găsește să dea cățiva bănuiri pentru susținerea tuturor lucrărilor începute întru slava lui Dumnezeu.

Unde este Dumnezeu? El este cu voi, tați și mame, cari, pe lângă multe alte jertfe neluate în seamă, acum ati dat pentru patrie pe însuși scumpii voștrii copii. V'ati înfrânat strigătele inimii voastre și toate protestările iubirii voastre și i-ati lăsat să meargă unde-i chiamă *datoria*. Poate că iubiții voștri au căzut și voi suferiți în lăcere, cum de veacuri și-a suferit durerile neamul vostru. Poate că nici nu știți ce s'a ales cu iubiții voștri și sunteți pedepsiti la chinurile groazei pentru un timp ce nu îndrăznîți să-l măsurăti. Să știți însă, că cu voi și cu iubiții voștri este Dumnezeu!

Unde este Dumnezeu? El este cu voi, jalnice văduve ale neamului nostru, înaintea căror toți trecătorii ar trebi să-și descopere capul. Seară, după ce văți culcat copiii, voi tot mai veghiăti. Vă gândiți la cel dispărut. Si, în fiecare zi, voi înnoiți jertfa iubirii voastre. Voi aduceți patriei această jertfa, prin patrie omenimii, pe care acest răsboiu trebuie să o servească, prin omenimii lui Dumnezeu, a cărui împăratie și dreptate trebuie să fie și pentru noi toți.

Unde este Dumnezeu? El este aici în biserică și în sufletul fiecărui din noi cari credem într'ansul și-

iubim. Poate că unii din noi au venit aici, ca să caute măngăiere și nici nu doresc altceva. Vor găsi la Dumnezeu, ceeace vor căuta, dar cu condiția ca să primească ceeace vor găsi în acel timp la el. Nu pot să te apropii de Dumnezeu, fără să primești dela El o înșarcinare.

Știți ce vrea Dumnezeu în această clipă? Dumnezeu vă dă o întâlnire chiar în astă seară. Când veți fi singuri, și când liniște se va fi făcut în jurul vostru, încercați să ziceți „*Tatăl nostru*“, cu toată simplicitatea, dar cu știință de ceeace faceți.

După ce veți fi zis cuvintele: „*Tatăl nostru, carele ești în ceriuri*“ și le veți fi zis ca și cum ați fi înaintea cuiva care vă ascultă, veți zice: „*Sfîntească-se numele tău*“. Vă veți opri înaintea acestei întâi cereri, pe care atâția creștini o repetă din vîrful buzelor, și vă veți încerca să pricepeți ce ați zis. Veți simți sfîntenia Dumnezeului vostru și cerințele sfînteniei sale. Si atunci, înaintea vizuunei acestei sfîntenii, continuați (ziceți mai departe), dacă aveți curaj... Dacă tremurați, continuați și atunci. Veți murmură apoi: „*Vie împăratia ta!*“ Si-l veți auzi par că zicându-vă: „*Cum vrei tu să vie, când eu n'am pe nimeni, care s'o aducă?*“ Dialogul (converbirea) tainic și intim va fi început. Nu-l întrerupeți. Veți zice mai departe, poate cu glasul mai închis și cu nelindăzneală: „*Facă-se voia ta!*“ Si Dumnezeu va ridică în voi întrebarea, de care vă este frică: Prin cine se va face voința mea? Ai zis aceste cuvinte cerând ca ea să fie făcută de alții? Recitarea acestei rugăciuni este pentru tine un mijloc de a încredi în altuia datorințele care îți cad ție? Prin cine se va face voința mea, dacă fiecare se dă la o parte! — Atunci poate veți fi îndemnați să strigați: „*Stăpâne, un zid este întru tine și mine; este zidul păcatelor mele și al întunecimi mele!*“ Si El vă va răspunde: „*Atunci ce fel de creștin, ce fel creștină ești tu? Ce este Hristos pentru tine? Nu ști tu nimic din ceeace am făcut Eu, ca să sparg zidul ce te desparte de mine?*“ Si dacă veți privi atunci la slăbiciunea voastră cea mare, veți auzi glasul Lui zicându-vă: „*Nu sunt eu acolo? Cel care chiamă pe lucrători, nu le făgăduiește puteri trebujitorare?*“...

Rugăciunea va fi zguduitoare. Veți plânge. Veți striga către cer. Dar după această rugăciune în care inima voastră se va zdrobi după acest planșet, după aceste strigăte, eu știu bine ce se va întâmplă.

Peste un suflet de bărbat sau de femeie, peste un suflet de flacă sau de fată, va împărați veșnicul Dumnezeu, așteptând să împărească peste lumea întreagă.

Trad de D. Nicandru.

Cartea de rugăciuni a părintelui Petru E. Papp.

In Tipografia noastră Diecezană a ieșit de sub tipar o nouă carte de rugăciuni. Fără nici o exagerare despre cartea aceasta se poate spune, că este una dintre cele mai bune și foarte potrivită pentru dezvoltarea sentimentului religios al creștinilor atât dela oraș, cât și dela sate. Este o carte care are aprobarea și binecuvântarea Prea Sfintiei Sale Dului Episcop Ioan I. Papp, prin urmare are și menirea să scoată din casele creștinilor cărțile de reclamă și fără nici o aprobare arbie rească, apărute prin diferite tipografii străine.

Părintele Petru E. Papp a întocmit această carte în aşa fel, ca ea să servească de un bun și nedespărțit tovarăș pentru oricare creștin care caută să-și mantue sufletul.

Iată ce spune de altfel în cuvântul „către creștinii creștini“:

"Imprejurarea, că nu găsește o carte de rugăciuni, care să fie potrivită nu numai pentru inteligența noastră evlavioasă, ci și pentru tinerimea studioasă și fărâni-mea cucernică, m'a îndemnat, să întocmesc cartea de rugăciuni de față.

Socot, că nu va fi nici o pagubă, dacă cu o carte om aveă mai mult, în care să-și găsească creștinul măngâierea pentru susținutul său pus la nenumărate ispite. Dușmanii religiunii creștine se înmulțesc și nouă ni se impune datoria să desvoltăm o activitate cât de intensă, ca acești dușmani să nu se poată apropiă de susținut nevinovat al creștinului. Un mijloc de apărare îl găsește în răspândirea de cărți sfinte. Așa se face aceasta la popoarele mai înaintate în cultură și așa trebuie să fie și la poporul nostru.

Cartea de față nu va cuprinde rugăciuni prea multe pentru una și aceeași datorință. Ea se va mărgini să împreținească pe bunul creștin cu datorile sale creștinești și cu rugăciuni absolut de lipsă la orice ntâmplare și la orice imprejurare.

Dar pe lângă aceasta Imprentinire, cartea de față mai are și alt scop: Biserica este mama și oerotitoarea școalei. Deci m'am gândit că dând în mâna oricărui creștin o carte de rugăciuni ieftină și bună, din profitul curat să pui baza unui fond, fie el cât de modest, ca să pot susține școala confesională ortodoxă din parohia mea, ridicată cu multă jertfă.

Cartea se extinde pe 280 p. și are două părți. Prima cuprinde rugăciunile de dimineață, seara, pentru morți, pentru săptămână, la liturgie, la spovedanie, înainte și după cuminătură, precum și învățătură de pregătire foarte folositoare pentru cel ce merge la spovedanie, rugăciuni la diferite trebuinți și imprejurări. Partea două cuprinde cântări bisericesti, începând cu vecernia de sămbăta, utrenia, catavasile obiceinute, troparele, stihoavnele și condacele glasurilor, catavasile nașterii Domnului, a Botezului și a Invierii.

Recomand cartea în atenția cuminecătorilor dela sate, a intelectualilor și a tuturor creștinilor nostri. E cel mai bun cadou ce s-ar putea da și soldaților nostri, cari în clipele lor de puțină liniște, caută să-și folosească timpul în meditațiuni evlavioase.

Prețul unui exemplar 1 cor. 20 fil. Se află de vânzare la Librăria Diecezană din Arad și la Doina în Beiuș.

Moise Popoviciu.

Mișcarea literară.

Elemente de Catihetică sau metodica religiunii de Dr. Petru Barbu. Arad 1915. Prețul 3 cor.

Autorul a văzut trebuința retipăririi în a doua ediție a cărții, care de sigur aduce un însemnat ajutor și prețioase înstrumări catehetului, preot ori învățător, la predarea religiunii; în școală poporala. și pentru studiul religiunii, ca și pentru celelalte obiecte de învățământ avem destule manuale, de autori diferenți, răul este însă, că toate aceste manuale au un curs ori altul, pentru care cu greu pot fi întrebuitate cu deplin folos și cu ușurință. Unele, mai vechi, au o limbă impropriu manualelor de școală poporala, altora le lipsește un sistem bine precizat, ori folosind la clase deosebite cărți de autori diferenți nu mai este legătura firească, sistemul, care să rotunzească materialul de învățământ într'un întreg unitar, și cele mai multe păcatuiesc contra principiilor pedagogice, recunoscute ca cele mai prielnice instrucției și educației. În manualele, pe care le-am consultat la predarea religiunii elevilor de școală poporala, au de sigur o superioritate incontestabilă ma-

nualele pă. Dr. Barbu, fiind mai aproape de cerințele pedagogice. Mai au favorul, că autorul lor le-a însoțit cu o metodică și le vine într-ajutor și cu preparațiuni alcătuite de Petru Bizereag, fapt, care ușurează nespus munca catehetului.

Metodica religiunii, sau catehetica pă. Dr. Barbu, care după 10 ani apare în a doua ediție neschimbată, în afară doară de notele subliniate, este redarea în tipar a prelegerilor ținute la seminarul teologic-pedagogic din Caransebeș. În Introducere se ocupă de problema școalei poporale, de religiune ca obiect de învățământ și ca mijloc de educație în școală, de scopul religiunii în școalele poporale și pe urmă cu notiunea, obiectul și împărțirea catihelicei.

Urmează apoi expuneri, aş putea zice scurte, dar clare asupra materiei de religiune. Observarea naturei din punct de vedere religios-moral duce la adeverirea cuvântului Scripturii „Cele nevăzute ale lui Dumnezeu... din săpturi fiind cunoscute se văd... fixând adevărul că studiul naturei, făcut cu înțelegere și înțelepciune duce la adevărata cunoașterea de Dumnezeu și e un factor însemnat în serviciul adevărării religiosității și moralității. De aceea și cel mai mare dascăl al lumii, Mântuitorul însuși în propoveduirea învățăturilor mânuitoare se provoacă la natură, ca factor al religiosității (Mat. 6, 26—30).

Vieața familiară și școlară ca materie de religiune e de sigur un mai însemnat factor hotăritor al religiosității. Aici se dau înstrumări cum să fie casa părintească, ca cea dintâi chemată să deștepte și desvoalte în copil ideile religioase-morale; cum să urmeze părintii la creșterea copiilor, arătându-se defectele, de cari sufăr uneori și casele cele mai bune. Se arată influența școalei asupra vieții familiare, și mai de aproape școala ca factor al educației prin personalitatea catehetului, ale cărui convingeri ilustrate și prin faptele vieții sale, constituiesc pentru elevi un mai puternic factor de educație, decât însuși învățământul ce li se predă.

Urmează apoi expunerea principiilor referitoare la alegerea materiei religiunii, cum se astă depusă prin cărți. Aceasta se împarte în materie principală, în materie abstractă de învățământ și materia practică-edificatoare. Materie principală o alcătuiesc pentru începători istorioarele simple religioase-morale și momente din viața lui Isus, îndeosebi în legătură cu sărbătorile. De sigur e corect punctul de vedere contrar poveștilor — deși sunt luate și în planul de învățământ — ca unele ce trec peste puterea de înțelegere a copilului de 6 ani, cu toată fantasia ce-i stăpânește vîrstă, dar mai au aceste povești defecte, absolut neadmise din punctul de vedere al religiosității, când bunăoară prezintă pe Sf. Petru, pasnic al raiului, ca un răutăcos, care chinușe pe nedreptul, ori pe Sf. Vineri înzestrată cu putere supranaturală, ca alui Dumnezeu însuși. Pentru anii următori de școală să ia istoria biblică și cea bisericăescă; se arată cum și de unde pot fi alese materiile acestea, de ce să ne ferim și ce se folosim din vastul cuprins al Bibliei, al tradiției și istoriei bisericesti, ca să nu facem știință de istorie, ci să dăm numai pilde de educație. În acest scop se grupează și specifică materialul din istoria biblică, ca și din istoria universală și națională. În urmă se dau înstrumări cu privire la propunerea materialului după metodul treptelor formale.

Toate bune, dar trebuie să aibă o școală excepțional de favorabile imprejurări, ca cineva să poată exhaui materialul prescris în planul de învățământ, căutând să expună fiecare unitate metodică după treptele formale. Imi pare aceeași imposibilitate ca și pre-

dica sistematică, după toate regulele omiletice, până când serviciul divin și imprejurările de vîleață ale preotimii dela sate sunt cele de azi. În — acest punct nu am posibilitatea să exprimă acum și asupra „preparăriunilor“ facute la materialul de religiune după cărțile păr. Dr. Barbu.

Sub materia abstractă se cuprind învățărurile religioase-morale, scoase din materia istorică, pentru fixarea căror asemenea se dău principiile ce trebuie să fie întinute în vedere, mai adângându-se felul cum se face învățământul despre misterii, dogme, taine, la a căror cunoștință nu putem ajunge prin observarea naturii și nici nu pot fi scoase din istorioare și a căror propunere se poate intemeia numai pe enunțarea autoritară, care trebuie crezută, fiindcă instructorul, ca cea mai mare autoritate pentru elevi, o spune, — luând pildă dela Mântuitorul, care vorbind de misterii, nu căută o explicare rațională, fiind mai presus de mintea omenească, ci adaugă „credeți mie... iară de nu, credeti pentru pentru lucrurile acestea“... adecă pentru viață ce o duc și pentru minunile ce săvârșesc. Misiuniile se propună în școală la intervale mai mari și în legătură cu fapte istorice ori cu alte învățături accesibile minții. Gruparea și sistematizarea materiei abstracte, dobândite în cursul anilor de școală, se face prin catehism, asupra căruia asemenea se dău îndrumări, cum să fie alcătuit și cum să se propună. În sfârșit învățatura de viețuire în sănul bisericii ort. rom. a credincioșilor ei, se cuprinde în sistem în Statutul organic din care pe popor îl privește în deosebi Capitolul I, despre „parohie“.

Până aci a fost vorba de partea teoretică a religiunii, a cărei cunoaștere încă nu formează pe omul religios-moral și pe creștinul luminat, dacă învățatura nu e și practică. Școlarii să nu rămână simpli privitorii ai faptelor altora, ci însăși să între în lucrare, conformându-se în faptă învățăturei, ce și-au însușit: însăși rugându-se, mergând la biserică, împărtășindu-se cu sf. taine, ferindu-se, de drepturile ce le dă biserică și împlinindu-și datorințele către aceia. Aici locul de frunte îl ocupă cultul dumnezeesc, ale cărui forme esențiale: rugăciunea, cântarea bisericească și cetiri biblice, apoi formele accidentale: îndreptarea către răsărit, semnul crucii, plecarea capului, înjenuncherea etc. dimpreună cu recerințele și condițiunile pentru executarea rănduierilor liturgice și explicarea acestora, viață bisericească și împărtășirea cu sf. taine, formează materia practică edificătoare și deci material de religiune în școală poporala. Asupra fiecărei chestiuni se dă indigitări, întrucât are indredîptare la învățământ în școală poporala.

De încheiere se grupează în 12 părți rugăciunile și cântările bisericești, urmând a se propune în școală de 6 ani 12 semestre.

Acest cuprins al cărții schițat aci lămurește în-deajuns folosul ce-l poate aduce catehetului studierea ei, prin ce se câștigă un prețios povătitor în slujba noastră de educator ai copiilor, ca ei să devină cu timpul creștini buni, oameni vrednici, membri folositori bisericii, trăind o viață tîhnită aici pe pământ și dobândind mântuire dincolo de această lume.

Dușmanul dinăuntru: alcoolul!

Ne aflăm în pragul unor zile mari, hotărîtoare pentru viitorul țării și al neamului întreg. Zile de adâncă, poate totală preschimbare a destinelor României și Românismului; zile de mari inițiativă și de grea răspundere pentru generația din care Dumnezeu ne-a hărăzit mai întâi familiile de oameni robuști și muncitori, în cari

să facem parte: că doar a noastră va să fie îndoita misiune: de înfăptuire a unui vis — în care sute de ani se leagănă anii copilăriei și se oțelește energia vîrstei de bărbătie la toți aceia cari au gândit și simțit, gândesc și simt românește — și de așezare pe noui temelii a Statului național românesc.

Suntem în aşteptarea înfrigurată a chemării goarnei, glasul care odată cu strângerea sub drapel a voinicilor țării, va sună și ceasul decisiv pentru realizarea marilor năzuințe. Toți căți avem cinstea de a îmbrăcă „haina țării“ — uniforma militară — eom alergă la granițe, iar acei pe cari nevoilnicia fatală a vîrstei ne va întinde locul între hotare, datoria vom avea ca, în marginile priceperii și putinței noastre, să dăm țării, neamului, obolul activității noastre.

Zile de o orbitoare mareție le anunță aurora nouului veac ce va să se deschidă în istoria națională, și pentru a fi la înălțimea chemării nu numai pentru înfăptuire, dar și pentru consolidarea cuceririlor, trebuie să simt astfel pregătiți, trupește și sufletește, ca nimic să nu poată slingheri opera de azi și compromite rezultatul de mâine.

E clipa în care trebuie să ne facem procesul propriei conștiințe, să ne dăm seama de păcatele trecutului și să chibzuim asupra garanțiilor viitorului.

Marele, cel mai mare din păcatele zilei de eri, ca și — dia nenorocire — al zilei de azi încă, e orbirea în care ne-am încăpăținat de a nu vedea un prim dușman de răpus, dușman cu atât mai periculos, că se astă chiar între zidurile noastre: Alcoolul. Acesta ne-a sleit puterea de producție națională; alcoolul ne-a prăpădit trupul și pervertit judecata; el a adus în stare de decrepitudine pe mulți, foarte mulți din aceia cari trebuiau să fie razimul de înălțare a rassei.

Prima datorie a Românilor eu cuget și simțământ cu adevărat românesc e ca astăzi, în ajun de a alergă în contra dușmanului de dincolo de granițe, să-și îndrepte totă agerimea minței și totă lăria brațului contra inamicului dinăuntru, spre al răpune și face inofensiv pentru acum și de aci înainte. Lozinca tăturor să fie: înălțuri cu alcoolul, otrava care topește vîlga și nimicește existențele! Înălțuri cu vrăjmașul care de mult, de mult sapă înșă temelia edificiului național românesc!

* * *

Să ne liberăm de stăpânirea strivitoare a alcoolului, și să facem căt mai curând, pentru că vremurile mari de azi, mai mult ca oricând, reclamă — precum foarte frumos a formulat-o un cugetător de seamă, Otto de Leixner: o privire limpă, un braț vânjos, o minte ageră, — bărbăți cari, în interesul lor și al patriei, săiu să înăbușe glasul patimilor și acela al egoismului.

Acum e momentul să se decidă de lăria și triumful rezistenței ce de vreme îndelungată o opunem asalturilor furioase ale teribilului vrăjmaș intern. E ceasul prietic ca, printre bărbătească sforțare, să strivim noi sarpele alcoolismului, care, prin veninu-i ce picură, a urmărit nimicirea noastră. Cu deputatul francez Delarouze (la discuția în Cameră asupra proiectului de lege pentru combaterea ravagliilor alcoolismului) vom zice și noi:

A sunat ceasul pentru aplicarea în toată rigoarea lor a măsurilor de protecție a sănătății publice și de conservare a rassei. Avem nevoie astăzi, vom avea nevoie mâine de toti fiili țării, în deplină sănătate și vîlga; ne trebuie astăzi soldați rezistenți, ne va trebui mai întâi familiile de oameni robuști și muncitori, în cari

alcoolul să nu mai aducă mizeria și desfrâul; ne trebuie o viață intelectuală, morală politică a tuturor cetățenilor, în lumina judecății chibzuite, care să nu mai fie întunecată de fumul alcoolului!

Jos, dar, inimicul dinăuntru: Alcoolul!

Prof. Dr. M. Minovici.

Alcoolul — șarpele iadului.

Nu este boala mai molipsitoare și mai puștiitoare ca rachiul, care e patul tuturor bolilor. Spitalele și casele de nebuni sunt pline de oameni cari au fost robii alcoolului.

Ne plângem de mulțimea dărilor și aruncurilor celor grele, de cari zicem că nu mai putem trăi. Dar toate sunt nimica pe lângă darea și aruncul ce noi, cu capul nostru, din voia noastră ne punem pe noi.

Ne plângem de felurile boale lipicioase, cari seceră mulțime de vieți omenești. Dar nu este boala mai molipsitoare și mai ucigașe decât rachiul, fiindcă este patul tuturor bolezilor. Spitalele și casele de nebuni sunt pline de oameni cari au fost robii băuturii de rachiu.

Ne îngrozim de răsboile săngheroase, ce se fac între țări și între popoare; dar băutura rachiului e mai puștiitoare decât ori care răsboiu. Tot se se întâmplă turborător în viața noastră de toate zilele, tot ce e eu încordare, cu sgomot, cu alaiu, fie de jale, fie de bucurie, total se petrece cu băutură, din pricina băuturii, sau în tovărășia băuturii celei blestemate.

Mai toate bătăile, mai toale certele, mai toate uciderile, vin din prilej do bătălie. Temnițele sunt pline de oameni, cari mai ales băuturii au să și mulțumească „cinstea” c’au ajuns acolo.

Mai toată munca, fie în casă, fie pe câmp, fie în pădure, fie în fabrică, se petrece cu băutură. Unii beau să se „întăreasă” — și de fapt slabesc, alii beau să se răcorească și de fapt se aprind; alții beau să se încâlzească și de fapt mai curând îngheată, dar mai toți beau și iar beau; mai mult sau mai puțin, dar beau, beau fără de lipsă și fără de nici un folos și spre cea mai mare a lor stricăciune.

Mai toate petrecerile — liniș sau sgomotoasă — se fac cu băutura astă veninoasă și cu ea se strică toate praznicile, toate slujbele, toate sărbătorile și toate Duminicile.

După toate închinările ce le aducem lui Dumnezeu, urmează „închinările” cu rachiul, care este băutura îscodită de diavolul.

După cădeleñita cu tămâie curând urmează glaja cu rachiul și apoi pe urmă ei în locul rugăciunilor urmează sudalmile, în locul binecuvântărilor urmează blestemele, în locul laudelor urmează hulele, îmbălcăciunile și fărădelegile cele multe, — și cădările cele grozave.

Ne creștem copiii cu grije și cu gânduri multe, îi dăm la școală și-i ducem la biserică îi învățăm din vîrstă fragedă cum să-și pună mâinile rumos, ca să se roage lui Hristos — și facem tot ce dragostea părintească ne învață, ca să ni-i păstrăm în curațenie, le frumuseță sufletească, care încununează pe fiecare Tânăr nevinovat și când ar fi fiu noștri mai frumoși, mai cuminți și mai de nădejde, blestemate de băutură, — crâșma cu toate veninurile ei dulci, ni-i prinde în mrejile sale și iute ni-i strică, desbrâcându-i de toată frumusețea, de toată cuvioașa, care li faceă atât de plăcuți.

Și apoi urmează fărădelegile, traiurile păcătoase, căsniciile nelegiuite și toate năravurile pagânești, cari ne fac de rușine numele creștinesc!

Pentru numele Domnului, fraților, până când să mai suferim puștiirea aceasta între noi? Până când să mai răbdăm ticăloșile acestei năpăstuiri, ce a căzut asupra noastră? Până când vom mai strânge la sănătatea iadului, care ne mușcă și ne înveninează? Șarpele acesta mai viclean decât cel ce e amăgit pe Adam și Eva, pentru că nu se vâră în casă ca un prieten, ca o veselie, ca o dulceată în seninătoare, pe când nu e decât tot duhul cel rău și amăgitor, tatăl minciunei și a toată răutatea, din veac!

Până când să mai suferim noi, ca niște nepricepuși, ca băutura astă a păcatului să învenineze traiul nostru și se ne strice tot rostul înaintării spre bine? Până când să mai suferim iobăgia aceasta nouă, în care ne-am băgat de bun capul nostru, și care este mai rușinoasă decât vecnea iobăgie, din care ne-au scos părintii noștri? Este mai rușinoasă, pentru că în iobăgia veche era încătușat numai trupul nostru și munca lui, pe când aceasta ne încătușează și trupul și sufletul. În iobăgia cea veche părintii și moșii noștri dădeau dijmă din roadele câmpului, noi dijmuim pe seama noilor stăpâni, cari sunt slujbașii Măriei Sale Rachiul, — dijmuim și roadele câmpului și roadele trupului și roadele sufletului nostru. Noi ne robim iarăși, din slobozi ce suntem; noi ne încătușăm iarăși de bunăvoie și ne băgăm în scălvie, în loc să folosim libertatea, care ne-a dat-o Dumnezeul părintilor nostri.

Dr. Elie Dăianu,
Protopopul Clujului,

CRONICA.

* Varjassy Árpád. Fostul inspector reg. școlar din Arad, s’ă stins dintre cei vii de boala scleroticiă ce l’ă mistuit. Ne-a fost 25 ani inspector. Înaintea noustră și-a eluptat nume bun prin nobileță înimei sale, care i-a caracterizat personalitatea. Om milos și iubitor de oameni și în mijlocul frâmantărilor oficiale cari li impun rigoare în oficiu. Învățătorii nostri l’au însoțit cu simpatie în viață, la moarte să-l pomenim cu cinste. D-zeu să-l odihnească.

Necrolog. Subserișii cu inima sdrobîtă de durere aducem la cunoștința tuturor rudenilor și cunoșcuților, că preaiubitul nostru soț, tată, socru și bunic Stefan Bordos preot gr.-or. rom. după un morb greu și-a dat sufletul în mâinile Creatorului în 4/17 decembrie 1915. Ramâștele pământești ale scumpului defunct se vor așeză spre vecinică odihnă după ritul bisericei gr.-or. române în 6./9 decembrie a. c. la orele 10 dim. în cimitirul din Birchis Birchis, la 5/18 decembrie 1915. Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată! Elena Bordos născ. Ciucurescu ca soție. Moise și Aurora fiu și fiică. Amalia Bordos născ. Virovați noră. Ioan Papp ginere. Stella, Stefania, Virginia nepoate. Primească întristata familie condolențele noastre.

Concurse.

Pentru îndeplinirea postului învățătoresc vacant dela școala confesională gr.-or. rom. din Căprioara (Kapravár) tractul Lipovei, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în „Bis. și Școala”.

Emolumentele sunt:

1. În bani gata 820 coroane. 2. 2 jughere pământ fănat în valoare de 180 cor. 3. Locuință cu grădină.

4. Spese de conferință 20 cor. 5. Scripturistică 10 cor.
5. Întregirea salarului în conformitate cu art. de lege XVI. din 1913 se va cere dela stat.

De încălzirea și curățirea internă a locuinței învățătoreschi se va îngrijii însuș invățătorul, iar de curățirea externă și de a salei de învățământ, comuna bisericească.

Alesul invățător este îndatorat să conducă strana, să instrueze școlarii în canticile bisericești, să-i conducă și supravegheze la sf. biserică în dumineci, sărbători și alte funcțiuni liturgice fără altă remunerație.

Reflectanții sunt poftiți să-și înainteze recursele lor în terminul concursual P. On. Oficiu protopopesc din Lipova (Lippa) adresate comitetului parohial din Căprioara și ajustate cu următoarele documente originale:

a) extras de botez din matricula bis. și de naștere din matricula civilă, b) diplomă de invățător, c) atestat de apartinență (illetőségi bizonyítvány) dela antistia comunei natale, d) declarație privitor la serviciul militar ori nu, — având a se prezenta sub durata concursului în vre-o duminecă ori sărbătoare în sf. biserică din loc spre a-și arată desteritatea în cant și tipic.

Dat în ședința comitetului parohial din Căprioara ținută la 24 iulie (6 august) 1915. Comitetul parohial. În conțelegere cu protopopul tractual *Fabriciu Manuila* inspector școlar.

—□—

1—3

Pe baza ord. cens. Nr. 5477 prin aceasta se scrie concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în organul oficios „Biserica și Școala”, pentru îndeplinirea parohiei de clasa I-a din comuna Măderat, devenită vacanță prin trecerea în deficiență a parohului P. Borlea, pe lângă următoarele emolumente:

1. Sesiunea parohială în estenziunea ei de azi, din care 16 jug. à 1200 st.□, fiind plantate cu vie și esarendate prin contract aprobat de autoritatea diecezană, până la espirarea contractului va beneficia alegăndul de arânda anuală. 2. Un intravilan parohial. 3. Birul legal. 4. Stolele legale. 5. Întregirea din vîstirea statului, care nu o asupră nici comuna bisericească, nici superioritatea diecezană.

Alegăndul preot are să solvească regulat toate dările publice după întreg beneficiul și să se îngrijască de locuință din al său. Este îndatorat a catehiză la școală din comună fără altă remunerație precum și a predica în sfâra biserică toldeuna când servește.

Fiind parohia de cl. I., dela recurenții se pretinde calificare prescrisă prin concl. Vea. Sinod. episcopal adus sub Nr. 84/I din 1910.

Recursele ajustate cu documentele prescrise — și atestate despre serviciul de până aoi — adresate comitetului par. rom. ort. din Măderat sunt a se trimite P. O. oficiu protopopesc din Șiria (Világos) com. Arad.

Recurenții sunt datori a se prezenta — pe lângă stricta observare a §-lui 33 din Reg. pentru parohii — în sfâra biserică din Măderat, spre a-și arată desteritatea omiletică și rituală.

Dat din ședința comit. par. din Măderat, ținută la 25 noiembrie (8/XII) 1915.

Petru Vancu
Inv. preș. com. par.

Pavel Sîiartău
not. com. par

În conțelegere cu: *Mihail Lucuța* ppresbiter.

—□—

2—3

Pentru îndeplinirea postului invățătoresc dela școală confesională gr.-or. rom. din Ohabașarbească (Ráczszabad) tractul Lipovei, devenit vacanță prin penzionarea invățătorului Andrei Sandru, se publică concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în „Bis. și Școala”.

Emolumentele sunt:

1. În bani gata în sensul art. de lege XVI. din 1913 dela comuna bisericească până la suma 1792 cor. iar competențele dela aceasta sumă în sus cunt asigurate dela stat cu rezoluționea ministerială de snb Nr. 150412/913.

2. Cortel liber în edificiul școalei și grădina aparținătoare.

3. Spese de conferință 20 cor.

4. Pentru scripturistică 10 cor.

De încălzirea și curățirea internă a locuinței invățătoreschi se va îngrijii însuș invățătorul, iar de curățirea externă și de a salei de învățământ comuna bisericească.

Alesul invățător este îndatorat să conducă strana, să instrueze școlarii în canticile bisericești, să-i conducă și supravegheze la sf. biserică în dumineci, sărbători și alte funcțiuni liturgice fără altă remunerație.

Reflectanții sunt poftiți să-și înainteze recursele lor în terminul concursual P. On. Oficiu protopopesc din Lipova (Lippa) adresate comitetului parohial din Ohabașarbească și ajustate cu următoarele documente originale: a) extras de botez din matricula bis. și de naștere din matricula civilă, b) diplomă de invățător, c) atestat de apartinență (illetőségi bizonyítvány) dela antistia comunei natale, d) declarație privitor la serviciul militar încât este asentat și a făcut serviciul militar încât este asentat și a făcut serviciul militar ori nu; — având a se prezenta sub durata concursului în vre-o duminecă ori sărbătoare în sf. biserică din loc spre a-și arată desteritatea în cant și tipic.

Dat în ședința comitetului parohial din Ohabașarbească ținută la 25 august (7 septembrie) 1915.

Comitetul parohial.

În conțelegere cu protopresbiterul tractual *Fabriciu Manuila* inspector școlar.

—□—

2—3

Pentru întregirea postului de invățător dela școală din Pădurani, tractul Belințului, se scrie concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în „Biserica și Școala”.

1. În bani gata 210 coroane.

2. În naturali (bucate) 30 speni grâu și 70 speni cuceruz 122 cor.

3. Uzurocul dela 2 jugăre livadă 40 cor.

4. Uzurocul dela o grădină estravilană 70 cor.

5. Pentru lemne pe sama invățătorului 40 cor.

6. Eventuala înregire dela stat.

7. Pentru scripturistică 10 cor.

8. Pentru conferință, dacă participă 20 cor.

9. Locuință în natură, cu 2 chilii, bucatarie, apoi supraedificate și intravilan lângă ea.

10. Dela înmormântări, unde e posibil, căte 80 fil.; iar cu liturgie căte 2 cor.

Dările după pământ cad în sarcina invățătorului.

Vâruitul, curățul și încălzitul salei de învățământ, le îngrijește comuna bisericească.

Alesul e obligat a prestă serviciile cantoriale și a instruă pe școlari canticile bisericești, fără altă remunerație.

Petițiile concursuale, ilustruate conform legilor în vigoare, cu documentele originale și, dacă reflectanții sunt în funcție și cu atestat dela respectivul șef tractual, au să se adreseze comitetului parohial din Pădurani, pe calea oficiului protopopesc din Belinț (Belencze, Temes-megye); iar reflectanții sunt poftiți ca în terminul concursual, să se prezenteze într-o duminecă sau într-o sărbătoare în sf. biserică din Pădurani, spre a-și arată desteritatea în cantare și tipic. Comitetul parohial. În conțelegere cu mine: *Gherasim Bîrb* protopresbiter.

—□—

2—3

Librăria Diecezană

Arad, Strada Deák Ferencz N-rul 35

Mare depozit în ornate recvizite bisericești și anume:

Ornate (odăjdi) în cele mai variate execuții după ritul bisericei ort. române dela . . .	50—1000 cor.
Potre de aur, argint, bronz aurit, sau argintat dela	36— 200 cor.
Potre de sticlă	
Cruci pentru altare, pentru funcțiuni, din tot soiul de metal și lemn dela	4— 100 cor.
Cădelești de bronz și argint dela	20— 100 cor.
Candele de argint dela	— 100 cor.
Disc cu stea de bronz și aur, dela	— 50 cor.
Litier argint chișa	130 cor.
Cutie pentru mir și pentru cuminecătura celor bolnavi, din argint, cu prețul de	34 cor.
Icoane pictate pe pânză în diferite colori și mărimi, dela	8— 100 cor.
Prăznicare pe lemn șri tinichea	
Evanghelie cu litere latine și cirile legată mai simplu dela 24—40 cor., în legătură catifea 100— 130 cor.	
Apostol, Octoichul cel mare, Ceaslov, Cazania, Molitvelnic cu litere latine sau cirile și cu toate celelalte necesare bisericilor noastre.	

◆ La dorință servim la moment cu informații și deslușiri mai detaliate. ◆

Serviciu prompt. ≡ Prețuri moderate. ≡ Nr. telefonului 266.